



Traktoren

**FORTSCHRITT**

**ZT 320-A**

**ZT 323-A**





Traktoren

# FORTSCHRITT

## ZT 320-A

## ZT 323-A



**Unsere Konstrukteure gingen von den Grundsätzen aus:**

### **1. Leistung!**

Das zukunftsorientierte technische Konzept steigert die Arbeitsproduktivität überdurchschnittlich und senkt den Kraftstoffverbrauch gegenüber der hohen Leistung optimal.

### **2. Styling!**

Unsere Designer haben ein neues Traktoren-gesicht geprägt. Die aktuelle Linienführung korrespondiert mit den leistungsstarken technischen Details.

### **3. Komfort!**

Mit dem Erste-Klasse-Komfort weisen die Traktoren solche Bedingungen auf, daß eine hohe Leistungsfähigkeit des Fahrers gesichert wird.



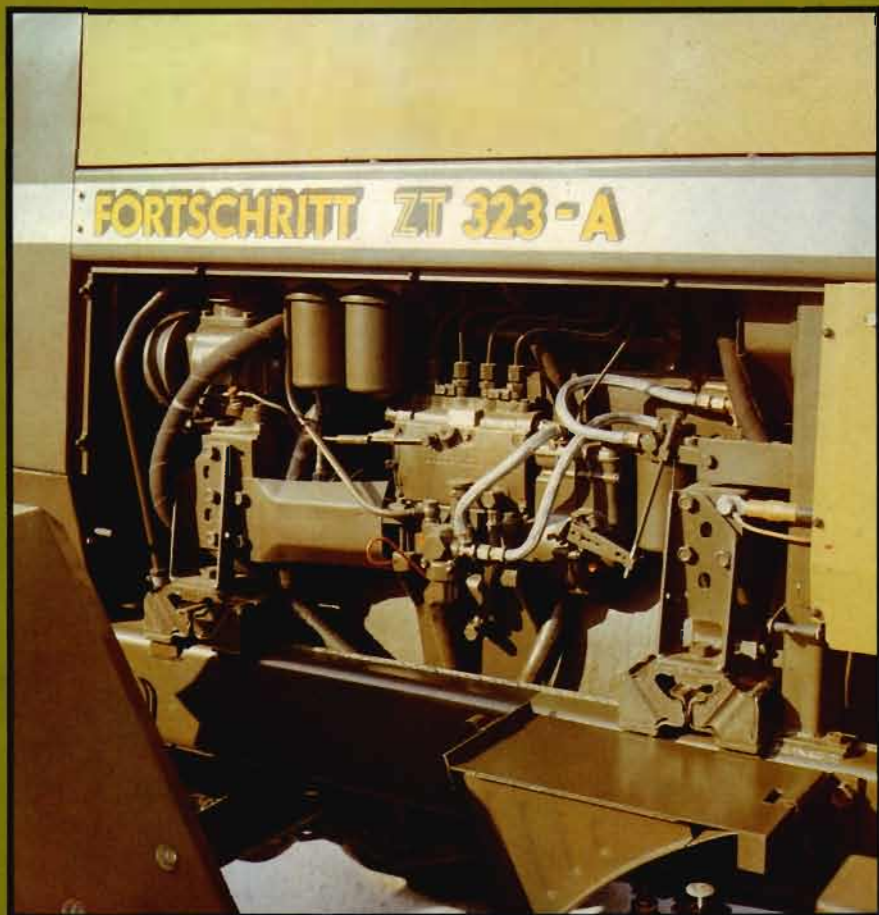
# Beispielgebend durch ihre Leistung

## Motor

Der verbesserte 4-Zylinder-Viertakt-Dieselmotor mit Direkteinspritzung zeichnet sich durch einen Drehmomentanstieg von mindestens 12 % aus. Damit wird eine schnelle Beschleunigung gewährleistet, der Gangwechsel vermindert.

Diese Drehmomentcharakteristik ist mit Hubraum und Drehzahl so aufeinander abgestimmt, daß der Kraftstoffverbrauch im Verhältnis zur abgeforderten Leistung niedrig bleibt.

Ein zusätzliches Kraftstoffvorfilter und die weiche Lagerung des Motors tragen dazu bei, daß hohe Standzeiten ohne Generalreparaturen erreicht werden.



## Getriebe

Eine Weiterentwicklung erfuh das Getriebe hinsichtlich der Erweiterung des Geschwindigkeitsbereiches, wodurch ein wirtschaftlicher Betrieb des Traktors gewährleistet wird.

Die Vorwärtsfahrt läßt sich in 3 Gruppen zu 4 Gängen (= 12 Fahrgeschwindigkeiten) schalten. Damit werden Geschwindigkeiten von 1,8...30,7 km/h erreicht.

Für die Rückwärtsfahrt werden 2 Gruppen mit jeweils 4 Gängen

(= 8 Fahrgeschwindigkeiten) genutzt.

Selbst unter extremen Bodenverhältnissen ist die Wahl der optimalen Arbeitsgeschwindigkeiten immer möglich. Eine Unterlaststufe läßt sich schalten, ohne daß der Kraftfluß durch Kuppeln und Gangwechsel unterbrochen werden muß. Die Fahrgeschwindigkeit kann dadurch bis auf 1,4 km/h verringert werden.

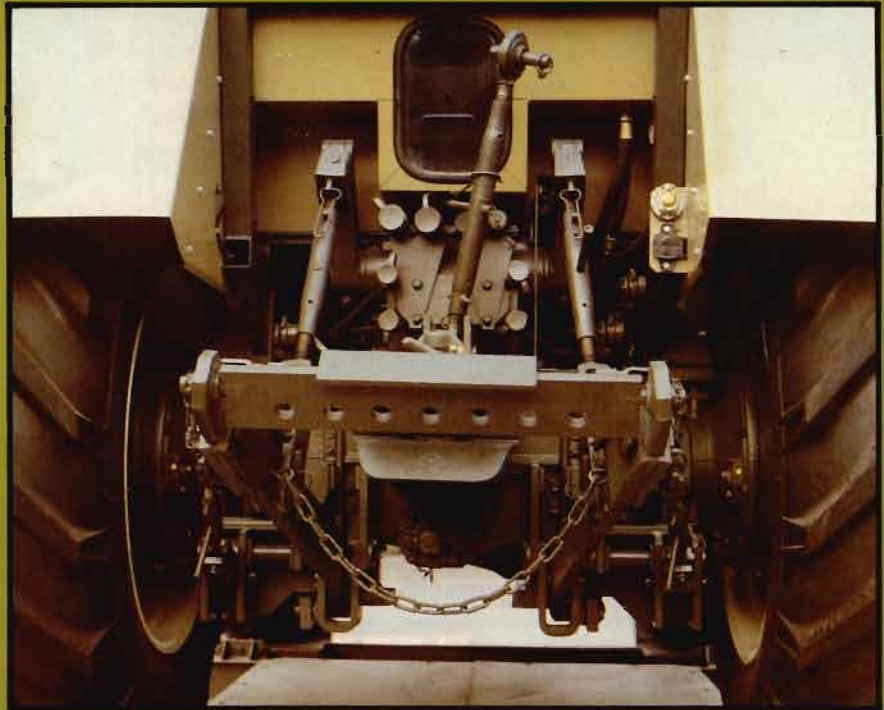
# Optimaler Arbeitseffekt

## Hydraulikanlage

Die Hydraulikanlage ist von höchster Präzision und einfacher Handhabung. Sie besteht aus drei Kreisen: Lenk- und Bedienhydraulik, Arbeitshydraulik sowie Regelhydraulik. Durch die Regelhydraulik wirken das Gerätegewicht sowie ein Teil des Bodenbearbeitungswiderstandes als zusätzliche Belastung der Hinterachse.

Der Schlupf wird dadurch auf ein Minimum reduziert, das Zugvermögen steigt beträchtlich.

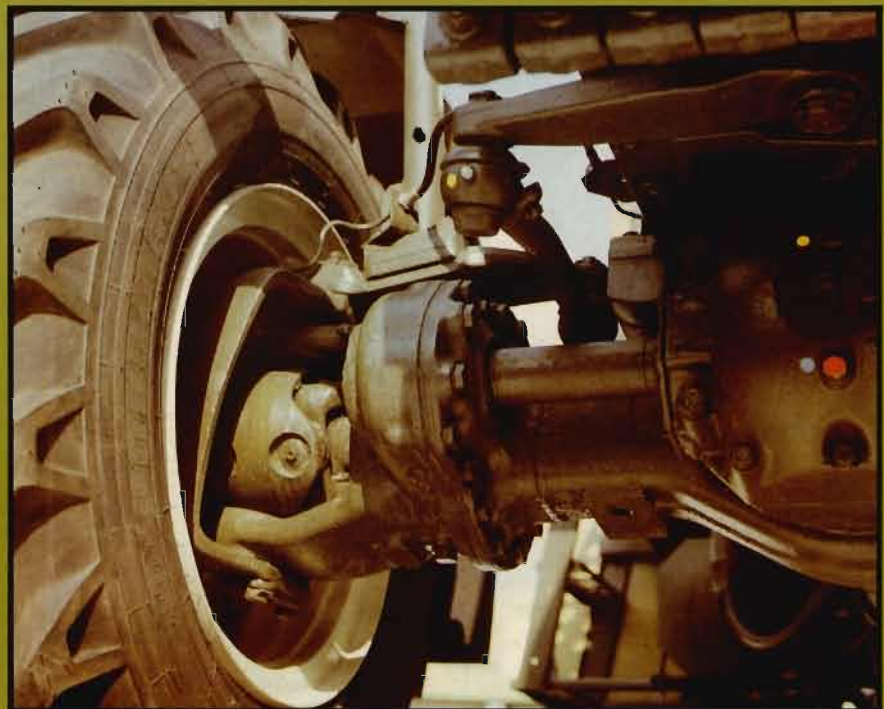
Die Zugkraft-, Lage- und Mischregelung gewährleisten den optimalen Arbeitseffekt in Verbindung mit aufgesattelten oder angebauten Arbeitsgeräten.



## Frontantrieb

Für den Einsatz unter extremen Bedingungen eignet sich die Variante ZT 323, die sich vom ZT 320 durch einen zusätzlichen Frontantrieb unterscheidet.

Mit dem sich automatisch über einen sperrbaren Freilauf einschaltenden Frontantrieb erfolgt auch unter erschwerten Bedingungen eine optimale Zugkraftausnutzung.



# Beispielhaft durch ihren Fahrkomfort

## Schallisolierte Komfortkabine

Das moderne Design der Kabine ist nicht Selbstzweck, sondern wurde mit dem Gedanken entwickelt, dem Fahrer solche Arbeitsbedingungen zu schaffen, die seine Leistungsfähigkeit erhalten. Der merklich gesenkte Geräuschpegel entspricht internationalen Richtwerten.

Die großzügige Verglasung der Kabine (4,6m<sup>2</sup>) gewährleistet eine gute Rundumsicht und optimale Kontrolle aller Arbeiten. Die Kabine ist umsturzgeschützt und mit einem Beifahrersitz ausgerüstet.



# Arbeits- erleichternder Bedienkomfort



Häufig zu bedienende Schalt- und Steuerelemente sind so angeordnet, daß bereits nach kurzer Zeit die Bedienung einfach von der Hand geht. Kuppung und Bremse können mit geringem Kraftaufwand betätigt werden; dafür sorgt die Servohydraulik. Leichtes Lenken mit der geringen Kraft von nur

30...50 N (3...5 kp) wird durch die hydrostatische Lenkung erreicht. Zum Lenkkomfort zählt auch eine neigungsverstellbare Lenksäule (10°...40°).



### **Schwingungsabsorbierender Komfortsitz**

Die bei Geländeunebenheiten und schlechten Wegstrecken auftretenden Schwingungen werden durch die schwingungs-isolierte Fahrerkabine und den mit einer neuartigen Luftfederung und Stoßdämpfung ausgestatteten Fahrersitz auf ein Minimum

reduziert. Er ist nach Fahrergewicht und -größe einstellbar.

### **Angenehmer Belüftungskomfort**

Die Frischluftzufuhr erfolgt über einen Luftfilter durch Kabinenzwangselüftung. Der sich aufbauende Überdruck verhindert

das Eindringen verunreinigter Luft.

Auf Kundenwunsch kann die Kabine mit einer leistungsfähigen Heizung ausgerüstet werden. Verstellbare Düsen richten den Luftstrom auf Kabinenboden und Frontscheibe.

# Ideal durch ihre Vielseitigkeit

**Die Neuen aus Schönebeck bringen die Voraussetzungen mit, um für eine Vielzahl von Anbau-, Aufsattel- und Anhängegeräten effektiv und qualitativ für den landwirtschaftlichen Einsatz und in anderen Zweigen der Wirtschaft die idealen Traktoren zu sein.**

ZT 323-A mit  
Anbau-Wendepflug B 173



## **Leistungsfähigkeit**

Die Nennzugkraft beträgt 20 kN. Mit seiner Motorleistung ist er auch für schwere Arbeiten geeignet. Die zulässige Anhängemasse erlaubt Schwertransporte bis zu 30 t.

Die Hydraulikpumpenleistung ermöglicht die Verwendung von hydraulischen Antrieben.

## **Zuverlässig**

Das Fahrgestell hält schwersten Beanspruchungen mit allen Anbaugeräten stand.

## **Geschwindigkeit**

Die Geschwindigkeit ist von 1,4...30,7 km/h wählbar.

## **Vielseitigkeit**

Zahlreiche Zusatzbaugruppen sowie etwa 40 Anhäng-, Anbau- und Aufsattelgeräte aus der DDR-Produktion oder internationale Geräte mit genormten Anschlußmaßen ermöglichen einen universellen und rentablen Einsatz.

## **Zusatzausrüstungen**

Doppelbereifung  
Zugkraftverstärker  
Zusatzanschluß 10 l  
Hubkupplung  
Zugpendel  
3. Steuereinheit  
Mengenregelung für Hydraulik  
Druckarme Hydraulikrücklaufleitung  
Frontzapfwelle für ZT 320-A



# anbauen- anhängen- aufsatteln



ZT 323-A mit Vakuumtankanhänger  
HTS 100.27



ZT 323-A mit Weiderohrmelkanlage  
M 685-12



ZT 323-A mit Spezialanhänger T 088

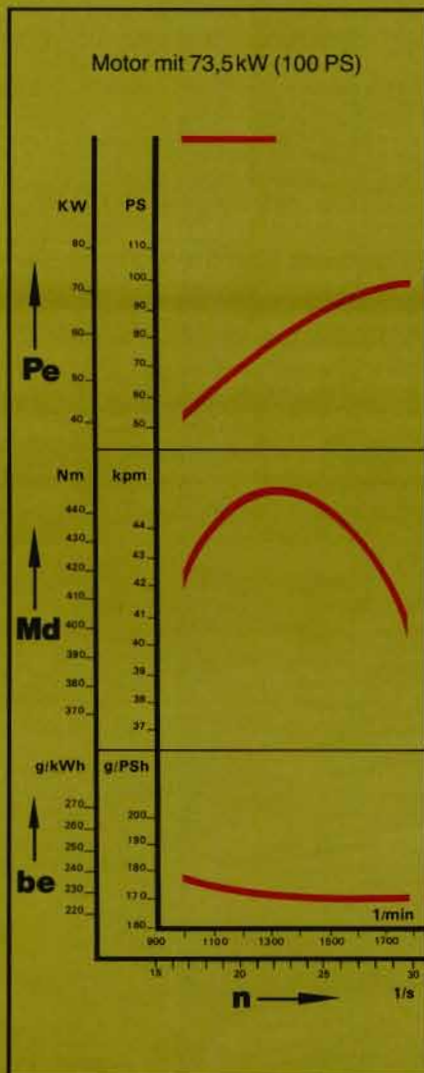


# Traktoren

# FORTSCHRITT

## ZT 320-A

## ZT 323-A



### Technische Daten

### ZT 320-A ZT 323-A

#### Motor

(Hersteller: IFA Motorenwerke Nordhausen)

#### Typ

Leistung (kW/DIN PS)  
 Nenndrehzahl ( $\text{min}^{-1}$ )  
 Spezifischer Kraftstoffverbrauch (g/kWh)

4 VD 14.5/12-1 SRW  
 73,5/100  
 1800  
 233

#### Kupplung

Doppelkupplung für Fahr- und Zapfwellenantrieb;  
 hydraulisch betätigt und krafthydraulisch unterstützt

#### Getriebe

3 Gruppen, 4 Gänge  
 (= 12 Fahrgeschwindigkeiten) vorwärts  
 Drehmomentverstärker (Unterlaststufe)  
 2 Gruppen, 4 Gänge  
 (= 8 Geschwindigkeiten) rückwärts

#### Fahrgeschwindigkeiten km/h

Ohne Drehmomentverstärker  
 vorwärts  
 rückwärts  
 Mit Drehmomentverstärker  
 vorwärts  
 rückwärts

1,8...30,7  
 1,9...10,2  
 1,4...23,6  
 1,5...7,9

#### Zapfwelle ( $\text{min}^{-1}$ )

540/1000

#### Lenkung

hydrostatisch  
 Lenksäule neigungsverstellbar in Stufen  $5^\circ \dots 10^\circ \dots 40^\circ$

#### Bremsanlage

Betriebsbremse

Trommelbremse, hydraulisch betätigt und krafthydraulisch unterstützt  
 hinterrad- 2-Kreis-All-  
 gebremst radbremse  
 Einzelradbremse

## Technische Daten

## ZT 320-A ZT 323-A

Feststellbremse  
Anhängerbremse

Bandbremse  
kombinierte Ein- und  
Zweileitungsbremse

### Hydraulikanlage

Arbeitsdruck (MPa/kpcm<sup>2</sup>)  
Anlage (l/min<sup>-1</sup>)  
Regelung des Krafthebers

max. 16/160  
2-Strom-Anlage 10/50  
Zugkraft-, Lage- und Mischregelung,  
Antischlupf, Schwimmstellung

### Bereifung

vorn  
hinten  
Doppelbereifung

10-20 MPT      16-20 MPT  
18.4-34 AS    18.4-34 AS  
13.6-38 AS

### Zulässige

#### Anhängemasse (t)

30

### Dreipunktanbau

Kategorie II  
mit international genormten  
Anschlußmaßen  
39240/4000

### Elektrische Anlage

Bordspannung  
Drehstrom-Lichtmaschine  
Steckdose

24 V  
28 V/30 A  
12 V/24 V

### Maße und Gewicht

Länge (mm)  
(ohne Ballastmassen, vorn)  
Breite (mm)  
Höhe (mm)  
(mit Auspuff)  
Masse, betriebsfertig  
ohne Fahrer (kg)

4935  
4710  
2120      2240  
2855  
3010  
4980      5670

### Klimatisierung

Belüftungsanlage mit Gebläse im  
Dach; gefilterter Luftdurchsatz von  
ca. 600 m<sup>3</sup>/h; richtungsverstellbare  
Luftduschen.

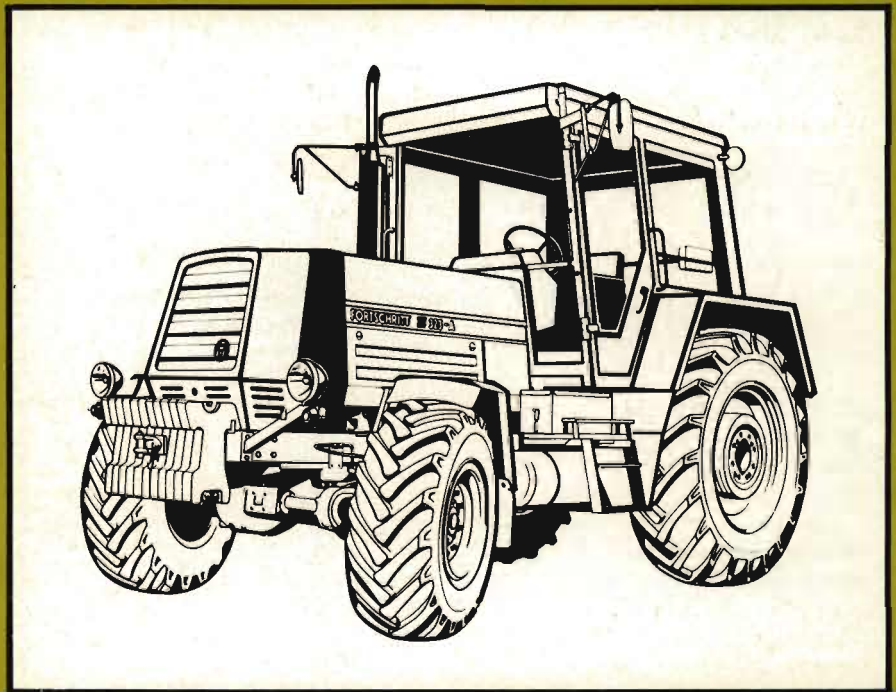
### Heizung

richtungsverstellbarer Luftstrom auf  
Kabinenboden und Frontscheibe.

Zu den FORTSCHRITT-Grundsätzen gehört es, die Gebrauchswerte der Erzeugnisse stetig zu erhöhen. Änderungen im Sinne der technischen Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

# Programm optimaler Leistung

Wir verkaufen nicht nur, sondern liefern die Beratung und den Service dazu und garantieren eine reibungslose Ersatzteilversorgung.



**Kombinat  
FORTSCHRITT  
Landmaschinen**

**VEB  
Traktorenwerk  
Schönebeck**  
DDR - 3300 Schönebeck  
Barbyer Straße



**FORTSCHRITT  
Landmaschinen  
Export-Import  
Volkseigener  
Außenhandelsbetrieb  
der DDR**

DDR - 1185 Berlin  
Bruno-Taut-Straße  
Telefon: 6814031  
Telex: 112191

Gestaltung: DEWAG Leipzig  
Regie: M. Kunze  
Grafik: F. Köhler  
Foto: M. Weber  
Druck: Elbe-Saale-Druckerei Naumburg  
Betrieb der VOB Aufwärts  
Ag 53-217-83 IV-26-10 dtsch. (1780)